

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَّةُ ط

104.005 *Wama adraKa ma alhutamatu*

5. En wat weet u er van wat het verterende Vuur betekent?

En hoe kom jij te weten wat de verbrijzelaar is?

نَارُ اللَّهِ الْمُوَقَّدَةُ ط

104.006 *Naru Allahi almooqadatu*

6. Het is het Vuur dat Allah heeft aangewakkerd.

Allah's aangestoken vuur,

الَّتِي تَطْدَعُ عَلَى الْأَفْدَةِ ط

104.007 *Allatee tattaliAAu AAala al-af-idati*

7. Dat boven de harten zal opstijgen.

dat in de harten doordringt.

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ط

104.008 *InnahA AAalayhim mu/sadatun*

8. Voorwaar het zal hen omsluiten

Het zal hen omsluiten,

فِي عَمَدٍ مُّبَدَّدَةٍ ط

104.009 *Fee AAamadin mumaddadatun*

9. In uitgestrekte rijen van zuilen.

in langgerekte zuilen.

Al-Homazah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ط

104.001 *Waylun likulli humazatin lumazatin*

1. Wee iedere leugenaar en lasteraar!

Wee elke lasteraar en roddelaar

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ط

104.002 *Allathee jamaAAa malan waAAaddadahu*

2. Die rijkdommen verzamelt en deze telt,

die bezit bijeenbrengt en het telkens telt

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ط

104.003 *Yahsabu anna malahu akhladahu*

3. Denkende dat zijn schatten hem voor eeuwig zullen behouden.

en daarbij denkt dat zijn bezit hem onsterfelijk maakt.

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَّةِ ط

104.004 *Kalla layunbathanna fee alhutamati*

4. Nee, hij zal zeker in het Verterende Vuur worden geworpen.

Welnee, hij wordt in de verbrijzelaar gesmeten.